

# ALMANCA ÖĞRETİMİNDE YENİ TEKNOLOJİLER

|    |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Ders Adı:                             | ALMANCA ÖĞRETİMİNDE YENİ TEKNOLOJİLER                                                                                                                                                                                                                      |
| 2  | Ders Kodu:                            | ALM0004                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3  | Ders Türü:                            | Seçmeli                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4  | Ders Seviyesi                         | Lisans                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5  | Dersin Verildiği Yıl:                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6  | Dersin Verildiği Yarıyıl              | 3                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7  | Dersin AKTS Kredisi:                  | 4.00                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8  | Teorik Ders Saati (saat/Hafta)        | 2.00                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9  | Uygulama Ders Saati(saat/Hafta)       | 0.00                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10 | Laboratuvar Ders Saati (saat/hafta) : | 0                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11 | Dersin Önkoşulu:                      | Yok                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12 | Dersin Dili:                          | Türkçe                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13 | Dersin Veriliş Şekli:                 | Yüz yüze                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 14 | Dersin Koordinatörü:                  | Prof. Dr. YUNUS ALYAZ                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15 | Dersi Veren Diğer Öğretim Elemanları: |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 16 | Koordinatör İletişim Bilgileri:       | Prof. Dr. Yunus Alyaz<br>Uludağ Üniversitesi Eğitim Fakültesi<br>Yabancı Diller Eğitimi Bölümü<br>Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı<br>Görükle Kampüsü<br>16059 Bursa / Türkiye<br><br>E-Posta: alyaz@uludag.edu.tr<br>Telefon: + 90 224 294 22 76          |
| 17 | Dersin WEB adresi:                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 18 | Dersin Amacı:                         | Bu dersin amacı Almanca öğretmen adaylarına yabancı öğretimi alanındaki güncel teknolojilerinin tanıtılması ve söz konusu donanım ve yazılımları değerlendirme, seçme ve gelecekte derslerinde etkin biçimde kullanabilme becerilerinin kazandırılmasıdır. |
| 19 | Dersin Mesleki Gelişime Katkısı:      |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20 | Dersin Öğrenme Kazanımları:           |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | 1                                     | Çağdaş teknolojiye ve öğretim teknolojilerine ilişkin temel kavramları anlayabilme.                                                                                                                                                                        |
|    | 2                                     | Yabancı dil olarak Almanca öğretiminin verimli olabilmesi için çağdaş teknoloji kaynaklarını değerlendirebilme, seçebilme ve kullanabilme.                                                                                                                 |
|    | 3                                     | Çağdaş teknolojilerin derse entegre edilebilmesi için uygun öğrenme ortamları oluşturabilme.                                                                                                                                                               |
|    | 4                                     | Çağdaş teknolojilerin Almanca dersinde kullanılabilmek için ders planı hazırlayabilme.                                                                                                                                                                     |
|    | 5                                     | Çağdaş teknolojileri ölçme ve değerlendirme süreçlerinde kullanabilme.                                                                                                                                                                                     |
|    | 6                                     | Çağdaş teknolojilerinin avantajlarını ve dezavantajlarını belirleyebilme.                                                                                                                                                                                  |
|    | 7                                     | Çağdaş teknolojileri bireysel ve gruplar arası farklılıkları destekleyecek nitelikte kullanabilme.                                                                                                                                                         |
|    | 8                                     | Edindiği çağdaş bilgi teknolojileri becerileriyle meslektaşlarına katkıda bulunabilme.                                                                                                                                                                     |
|    | 9                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |

|       |                                                                                                                                                  |                 |  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--|
|       |                                                                                                                                                  | 10              |  |
| 21    | Dersin İçerięi:                                                                                                                                  |                 |  |
| Hafta | <b>DERS İÇERİKLERİ</b>                                                                                                                           |                 |  |
|       | <b>Teorik</b>                                                                                                                                    | <b>Uygulama</b> |  |
| 1     | Ders programının tanıtımı, dönem çalışma planının oluşturulması.                                                                                 |                 |  |
| 2     | Eğitim, öğretim ve teknoloji kavramlarının açıklanması. Yabancı dil öğretimi sürecinde teknoloji kullanımının tarihsel gelişiminin ele alınması. |                 |  |
| 3     | Bilgisayar destekli Almanca öğreniminde Web 3.0 teknolojileri.                                                                                   |                 |  |
| 4     | Taşınabilir cihazlarla (telefon, tablet bilgisayar, konsol vd.) dil öğrenimine giriş.                                                            |                 |  |
| 5     | Android ve IOS işletim sistemli taşınabilir cihazlarla Almanca öğrenimine yönelik yazılımların (App) incelenmesi.                                |                 |  |
| 6     | Dijital oyunlarla dil öğrenimine ve oyunlaştırmaya giriş.                                                                                        |                 |  |
| 7     | Eęlencelik macera oyunlarıyla Almanca öğrenimi.                                                                                                  |                 |  |
| 8     | Eęitsel dijital oyunlarla Almanca öğrenimi.                                                                                                      |                 |  |
| 9     | Oyunlaştırılmış uygulamalarla Almanca öğrenimi ve öğretimi.                                                                                      |                 |  |
| 10    | Taşınabilir cihazlar için geliştirilmış Almanca öğrenim oyunlarının incelenmesi.                                                                 |                 |  |
| 11    | Arttırılmış ve sanal gerçeklik uygulamalarıyla yabancı dil öğrenimi ve öğretimine giriş.                                                         |                 |  |
| 12    | Arttırılmış gerçeklik uygulamalarıyla Almanca öğrenimi ve öğretimi.                                                                              |                 |  |
| 13    | Sanal gerçeklik uygulamalarıyla Almanca öğrenimi ve öğretimi.                                                                                    |                 |  |
| 14    | Dönemin deęerlendirilmesi.                                                                                                                       |                 |  |

|                                                |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 22                                             | Ders Kitabı, Referanslar ve/veya Diğer Kaynaklar: | 1) Bensetti-Benbader, H., Brown, D. (2019). Language Acquisition with Augmented and Virtual Reality”, Proceedings of Society for Information Technology & Teacher Education International Conference, Association for the Advancement of Computing in Education (AACE), 1730-1734.<br>2) Berti, M. 2019. ““You can almost feel like you are in the place presented”: Implementing Virtual Reality in the Language Classroom”, European Association for Computer Assisted Language Learning, EUROCALL/CALICO Virtual Worlds and Serious Games SIG.<br>3) Allonce, R., Gayles, G., Icel, N., & Kapil, S. (2019). Brocca: Social Language Learning in Virtual Reality. Carnegie Mellon University, Pennsylvania, 1-18. <a href="https://static1.squarespace.com/static/5c8ac055840b1615d0ce05f3/t/5ceae838085229ffac093023/1558898747349/Brocca.pdf">https://static1.squarespace.com/static/5c8ac055840b1615d0ce05f3/t/5ceae838085229ffac093023/1558898747349/Brocca.pdf</a><br>4) Gabriel, S. (2016). Spielend Fremdsprachen lernen – Wie können digitale Spiele den Fremdsprachenerwerb unterstützen? Eine kurze Übersicht über den derzeitigen Stand der Forschung. Medienimpulse, 54(3), 1-25.<br>5)Blume, C. (2019). Games people (don’t) play: An analysis of pre-service EFL teachers’ behaviors and beliefs regarding digital game-based language learning. Computer Assisted Language Learning, 33 (1-6), 109-132, doi: 10.1080/09588221.2018.1552599<br>6) Wolf, Sebastian (2013). Hausaufgabe: Rette die Prinzessin! Entstehung, Geschichte und Didaktik der Computer- und Videospielmusik. Hamburg: Diplomica Verlag.<br>7) Dalgarno, B., Lee, M. J. (2010). What Are the Learning Affordances of 3-D Virtual Environments?”, British Journal of Educational Technology, 41(1), 10-32.<br>8) Boyles, B. (2017). Virtual Reality and Augmented Reality in Education, Center For Teaching Excellence, United States Military Academy, West Point, NY.<br>9) O'Brien, M. G., Levy, R., ve Orich, A. (2009). Virtual Immersion: The Role of CAVE and PC Technology, CALICO Journal, 26(2), 337.<br>10) Chinnery, G.M. (2006). Emerging Technologies Going to the MALL: Mobile Assisted Language Learning. Language Learning & Technology, 10(1), 9-16. |               |
| 23                                             | Değerlendirme                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| YARIYIL İÇİ ÇALIŞMALARİ                        |                                                   | SAYISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | KATKI YÜZDESİ |
| Ara Sınav                                      |                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25.00         |
| Kısa Sınav                                     |                                                   | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0.00          |
| Ödev                                           |                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25.00         |
| Yıl Sonu Sınavı                                |                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 50.00         |
| Toplam                                         |                                                   | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 100.00        |
| Yıl içi çalışmalarının Başarıya Oranı          |                                                   | 50.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| Finalin Başarıya Oranı                         |                                                   | 50.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| Toplam                                         |                                                   | 100.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| Kullanılan Ölçme ve Değerlendirme Yaklaşımları |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| 24                                             | AKTS / İŞ YÜKÜ TABLOSU                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |

| ETKİNLİK                                                | SAYISI | Süresi (Saat) | Toplam İş Yüğü (Saat) |
|---------------------------------------------------------|--------|---------------|-----------------------|
| Teorik Dersler                                          | 14     | 2.00          | 28.00                 |
| Uygulamalı Dersler                                      | 0      | 0.00          | 0.00                  |
| Sınıf Dışı Ders Çalışma Süresi (Ön çalışma, pekiştirme) | 15     | 3.00          | 45.00                 |
| Ödevler                                                 | 1      | 15.00         | 15.00                 |
| Projeler                                                | 1      | 25.00         | 25.00                 |
| Arazi Çalışmaları                                       | 0      | 0.00          | 0.00                  |
| Arasınaylar                                             | 1      | 2.00          | 2.00                  |
| Diğer                                                   | 0      | 0.00          | 0.00                  |
| Yarıyıl Sonu Sınavı                                     | 1      | 2.00          | 2.00                  |
| Toplam İş Yüğü                                          |        |               | 117.00                |
| Toplam İş Yüğü / 30 saat                                |        |               | 3.90                  |
| Dersin AKTS Kredisi                                     |        |               | 4.00                  |

| 25                                                | PROGRAM YETERLİLİKLERİ İLE<br>DERS ÖĞRETİM KAZANIMLARI İLİŞKİSİ TABLOSU |     |     |         |     |     |        |     |     |          |      |      |              |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----|-----|---------|-----|-----|--------|-----|-----|----------|------|------|--------------|------|------|------|
|                                                   | PY1                                                                     | PY2 | PY3 | PY4     | PY5 | PY6 | PY7    | PY8 | PY9 | PY10     | PY11 | PY12 | PY13         | PY14 | PY15 | PY16 |
| ÖK1                                               | 1                                                                       | 4   | 4   | 5       | 4   | 4   | 1      | 2   | 2   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 4    | 1    |
| ÖK2                                               | 1                                                                       | 4   | 4   | 5       | 4   | 4   | 3      | 2   | 2   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 3    | 1    |
| ÖK3                                               | 1                                                                       | 5   | 4   | 5       | 4   | 4   | 5      | 3   | 3   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 4    | 1    |
| ÖK4                                               | 1                                                                       | 4   | 4   | 5       | 5   | 4   | 4      | 3   | 4   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 5    | 4    |
| ÖK5                                               | 1                                                                       | 3   | 1   | 1       | 5   | 3   | 5      | 5   | 4   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 4    | 1    |
| ÖK6                                               | 1                                                                       | 3   | 4   | 0       | 5   | 3   | 4      | 3   | 2   | 1        | 1    | 1    | 1            | 4    | 4    | 1    |
| ÖK7                                               | 1                                                                       | 1   | 4   | 5       | 5   | 3   | 4      | 3   | 5   | 1        | 1    | 1    | 1            | 5    | 4    | 1    |
| ÖK8                                               | 1                                                                       | 4   | 4   | 5       | 4   | 3   | 4      | 3   | 5   | 1        | 1    | 1    | 1            | 4    | 3    | 1    |
| ÖK: Öğrenme kazanımlar PY: Program yeterlilikleri |                                                                         |     |     |         |     |     |        |     |     |          |      |      |              |      |      |      |
| Katkı Düzeyi:                                     | 1 çok düşük                                                             |     |     | 2 Düşük |     |     | 3 Orta |     |     | 4 Yüksek |      |      | 5 Çok Yüksek |      |      |      |